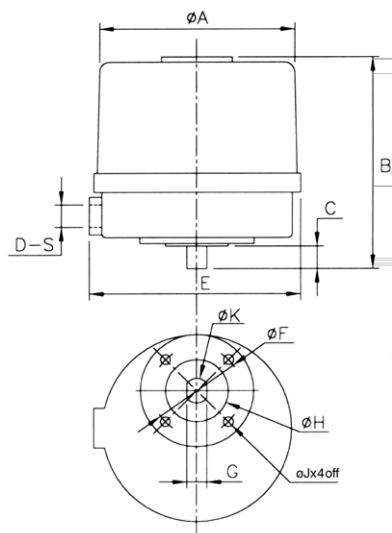


Mit ROM und RBM-Stellantrieben werden alle Arten kleinere Kugelhähne, Klappen, sowie Jalousieklappen und Lüftungsklappen betätigt. Die Antriebe sind standardmäßig selbsthemmend und besitzen eine Stellungsanzeige sowie eine Handnotbetätigung. Sie sind für verschiedene Anschlussspannungen lieferbar.

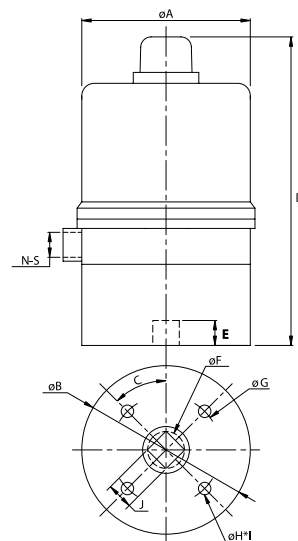
## RBM-2



Abmessungen: Angaben in: mm

| A   | B   | C  | D | E   | F  | G  | H  | J  | K  | S             | Flanschgröße |
|-----|-----|----|---|-----|----|----|----|----|----|---------------|--------------|
| 154 | 168 | 18 | 1 | 160 | 70 | 16 | 50 | m8 | 20 | 1/2"NPT / m20 | F07          |

## ROM-A



\*Andere Abtriebseinsätze  
sind lieferbar:  
J=14, F=19

Abmessungen: Angaben in: mm

| A   | B   | C   | D   | E  | F  | G  | H  | I | J  | K | L             | M   | N | S | Flanschgröße |
|-----|-----|-----|-----|----|----|----|----|---|----|---|---------------|-----|---|---|--------------|
| 106 | 106 | 45° | 198 | 16 | 24 | 70 | m8 | 4 | 17 | 1 | 1/2"NPT / m20 | F07 |   |   |              |

## Mechanische Daten:

| Modell | 90° Stellzeit<br>in Sekunden |      | 12/24V<br>Gleichstr./<br>Wechselstr. | Gewicht<br>kg | Hand-<br>betätigung | Abtrieb<br>mm | Dreh-<br>moment<br>Nm / lbsft | Abtriebsflansch |                |
|--------|------------------------------|------|--------------------------------------|---------------|---------------------|---------------|-------------------------------|-----------------|----------------|
|        | 50Hz                         | 60Hz |                                      |               |                     |               |                               | ISO5211         | Imperial (br.) |
| RBM-2  | 10                           | 8    | N/A                                  | 4,5           | Ohne                | —             | 120 / 89                      | F07             | oder FA07      |
| ROM-A  | 24                           | 20   | 24                                   | 3,0           | Optional            | 17 / 14       | 50 / 37                       | F07             | oder FA07      |

## Elektrische Leistungsdaten:

### 12V/24V

| Modell-<br>No. | Drehmoment<br>(Nm) | Stellzeit<br>(sek / 90°) |      | Motorlei-<br>stung (W) | Motordrehzahl (U/min) |      | 12V Gleich-/Wechselstr. (A) |       |           | 24V Gleich-/Wechselstr. (A) |       |           |
|----------------|--------------------|--------------------------|------|------------------------|-----------------------|------|-----------------------------|-------|-----------|-----------------------------|-------|-----------|
|                |                    | 50Hz                     | 60Hz |                        | 12V                   | 24V  | Lauf                        | Start | Blockiert | Lauf                        | Start | Blockiert |
| ROM-A          | 50                 | 24                       |      | 10                     | 6000                  | 6000 | 0,5                         | 3,0   | 3,0       | 0,7                         | 0,8   | 1,4       |

### Einphasig

| Modell-<br>No. | Drehmoment<br>(Nm) | Stellzeit (Sek) |      | Motorlei-<br>stung (W) | Motordrehzahl (U/min) |      | 110V Anschlußspg (A) |       |           | 220V-240V Anschlußspg (A) |       |           |
|----------------|--------------------|-----------------|------|------------------------|-----------------------|------|----------------------|-------|-----------|---------------------------|-------|-----------|
|                |                    | 50Hz            | 60Hz |                        | 50Hz                  | 60Hz | Lauf                 | Start | Blockiert | Lauf                      | Start | Blockiert |
| RBM-2          | 120                | 10              | 8    | 40                     | 1450                  | 1720 | 1,3                  | 3,0   | 1,8       | 0,5                       | 1,5   | 0,9       |
| ROM-A          | 50                 | 24              | 20   | 10                     | 3000                  | 3600 | 0,5                  | 1,5   | 0,6       | 0,3                       | 1,0   | 0,5       |

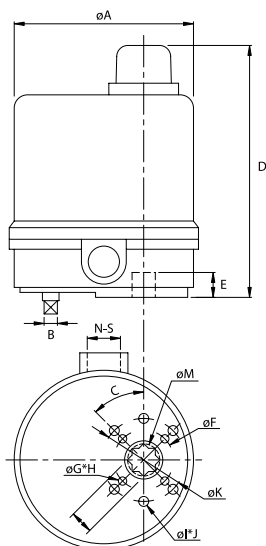
### Dreiphasig

Trifft für RBM-2 oder ROM-A nicht zu.

## ROM-1

\*Andere Abtriebseinsätze  
sind lieferbar:

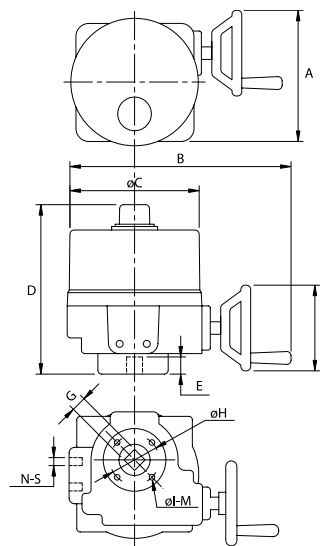
- (1) L=11, M=15  
(2) L=9, M=12



Abmessungen: Angaben in: mm

| A   | B | C   | D   | E  | F  | G  | H | I  | J | K  | L <sub>Max</sub> | M  | N | S             | Flanschgröße |
|-----|---|-----|-----|----|----|----|---|----|---|----|------------------|----|---|---------------|--------------|
| 106 | 8 | 45° | 151 | 15 | 36 | m5 | 4 | m6 | 6 | 50 | 14               | 19 | 1 | 1/2 NPT / m20 | F03 / F05    |

## ROM-2 bis 3



Abmessungen: Angaben in: mm

| A   | B   | C   | D   | E  | F   | G <sub>Max</sub> | H  | I  | M | N | S             | Flanschgröße |
|-----|-----|-----|-----|----|-----|------------------|----|----|---|---|---------------|--------------|
| 175 | 310 | 180 | 250 | 30 | 125 | 22               | 70 | m8 | 4 | 2 | 1/2 NPT / m20 | F07          |

## Mechanische Daten:

| Modell | 90° Stellzeit<br>in Sekunden |      | 12/24V<br>Gleichstr./<br>Wechselstr. | Gewicht<br>kg | Hand-<br>betätigung | Abtrieb<br>mm | Dreh-<br>moment<br>Nm / lbsft | Abtriebsflansch |                |
|--------|------------------------------|------|--------------------------------------|---------------|---------------------|---------------|-------------------------------|-----------------|----------------|
|        | 50Hz                         | 60Hz |                                      |               |                     |               |                               | ISO5211         | Imperial (br.) |
| ROM-1  | 13                           | 12   | 15                                   | 2,0           | Hebel               | 14 / 11 / 9   | 35 / 26                       | F05 / F03       | —              |
| ROM-2  | 17                           | 15   | 15                                   | 9,0           | Handrad             | 22            | 90 / 67                       | F07 oder        | FA07           |
| ROM-3  | 26                           | 22   | 22                                   | 9,0           | Handrad             | 22            | 150 / 110                     | F07 oder        | FA07           |

## Elektrische Leistungsdaten:

### 12V/24V

| Modell-<br>No. | Drehmoment<br>(Nm) | Stellzeit<br>(sek / 90°) | Motorlei-<br>stung (W) | Motordrehzahl (U/min) |      | 12V Gleich-/Wechselstr. (A) |       |           | 24V Gleich-/Wechselstr. (A) |       |           |
|----------------|--------------------|--------------------------|------------------------|-----------------------|------|-----------------------------|-------|-----------|-----------------------------|-------|-----------|
|                |                    |                          |                        | 12V                   | 24V  | Lauf                        | Start | Blockiert | Lauf                        | Start | Blockiert |
| ROM-1          | 35                 | 15                       | 10                     | 6000                  | 6000 | 0,5                         | 3,0   | 3,0       | 0,7                         | 0,8   | 1,4       |
| ROM-2          | 90                 | 15                       | 70                     | 1800                  | 1800 | 3,4                         | 5,0   | 8,5       | 3,0                         | 5,0   | 13,0      |
| ROM-3          | 150                | 22                       | 70                     | 1800                  | 1800 | 3,4                         | 5,0   | 8,5       | 3,0                         | 5,0   | 13,0      |

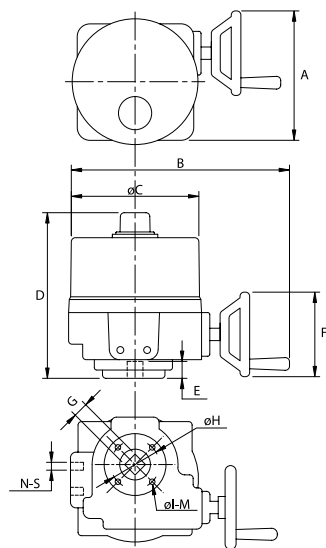
### Einphasig

| Modell-<br>No. | Drehmoment<br>(Nm) | Stellzeit (Sek) |      | Motorlei-<br>stung (W) | Motordrehzahl (U/min) |      | 110V Anschlußspg (A) |       |           | 220V-240V Anschlußspg (A) |       |           |
|----------------|--------------------|-----------------|------|------------------------|-----------------------|------|----------------------|-------|-----------|---------------------------|-------|-----------|
|                |                    | 50Hz            | 60Hz |                        | 50Hz                  | 60Hz | Lauf                 | Start | Blockiert | Lauf                      | Start | Blockiert |
| ROM-1          | 35                 | 13              | 12   | 10                     | 3000                  | 3600 | 0,5                  | 1,5   | 0,6       | 0,3                       | 1,0   | 0,5       |
| ROM-2          | 90                 | 17              | 15   | 40                     | 1450                  | 1720 | 1,0                  | 3,0   | 1,8       | 0,5                       | 1,5   | 0,9       |
| ROM-3          | 150                | 26              | 22   | 40                     | 1450                  | 1720 | 1,0                  | 3,0   | 1,8       | 0,5                       | 1,5   | 0,9       |

### Dreiphasig

| Modell-<br>No. | Drehmoment<br>(Nm) | Stellzeit (Sek) |      | Motorlei-<br>stung (W) | Motordrehzahl (U/min) |      | 220V-240V Anschlußspg (A) |       |           | 400V Anschlußspg (A) |       |           | 440V Anschlußspg (A) |       |           |
|----------------|--------------------|-----------------|------|------------------------|-----------------------|------|---------------------------|-------|-----------|----------------------|-------|-----------|----------------------|-------|-----------|
|                |                    | 50Hz            | 60Hz |                        | 50Hz                  | 60Hz | Lauf                      | Start | Blockiert | Lauf                 | Start | Blockiert | Lauf                 | Start | Blockiert |
| ROM-2          | 90                 | 17              | 15   | 40                     | 1450                  | 1720 | 0,6                       | 1,8   | 1,1       | 0,3                  | 1,0   | 0,7       | 0,4                  | 1,3   | 0,7       |
| ROM-3          | 150                | 26              | 22   | 40                     | 1450                  | 1720 | 0,6                       | 1,8   | 1,1       | 0,3                  | 1,0   | 0,7       | 0,4                  | 1,3   | 0,7       |

## ROM-4



Abmessungen: Angaben in: mm

| A   | B   | C   | D   | E  | F   | G <sub>Max</sub> | H   | I   | M | N | S             | Flanschgröße |
|-----|-----|-----|-----|----|-----|------------------|-----|-----|---|---|---------------|--------------|
| 265 | 375 | 215 | 320 | 50 | 195 | 35               | 102 | m10 | 4 | 2 | 1/2 NPT / m20 | F10          |

## Mechanische Daten:

| Modell | 90° Stellzeit<br>in Sekunden |      | 12/24V<br>Gleichstr./<br>Wechselstr. | Gewicht<br>kg | Hand-<br>betätigung | Abtrieb<br>mm | Dreh-<br>moment<br>Nm / lbsft | Abtriebsflansch |                |
|--------|------------------------------|------|--------------------------------------|---------------|---------------------|---------------|-------------------------------|-----------------|----------------|
|        | 50Hz                         | 60Hz |                                      |               |                     |               |                               | ISO5211         | Imperial (br.) |
| ROM-4  | 18                           | 16   | 16                                   | 17,5          | Handrad             | 35            | 400 / 295                     | F10 oder        | FA10           |

## Elektrische Leistungsdaten:

### 12V/24V

| Modell-<br>No. | Drehmoment<br>(Nm) | Stellzeit (Sek)<br>(sek / 90°) | Motorlei-<br>stung (W) | Motordrehzahl (U/min) |      | 12V Gleich-/Wechselstr. (A) |       |           | 24V Gleich-/Wechselstr. (A) |       |           |
|----------------|--------------------|--------------------------------|------------------------|-----------------------|------|-----------------------------|-------|-----------|-----------------------------|-------|-----------|
|                |                    |                                |                        | 12V                   | 24V  | Lauf                        | Start | Blockiert | Lauf                        | Start | Blockiert |
| ROM-4          | 400                | 16                             | 180                    | 1800                  | 1800 | 12,0                        | 8,5   | 30,0      | 6,0                         | 8,0   | 30,0      |

### Einphasig

| Modell-<br>No. | Drehmoment<br>(Nm) | Stellzeit (Sek)<br>50Hz 60Hz | Motorlei-<br>stung (W) | Motordrehzahl (U/min) |      | 110V Anschlußspg (A) |       |           | 220V-240V Anschlußspg (A) |       |           |
|----------------|--------------------|------------------------------|------------------------|-----------------------|------|----------------------|-------|-----------|---------------------------|-------|-----------|
|                |                    |                              |                        | 50Hz                  | 60Hz | Lauf                 | Start | Blockiert | Lauf                      | Start | Blockiert |
| ROM-4          | 400                | 18 16                        | 120                    | 1420                  | 1720 | 1,3                  | 3,1   | 3,6       | 0,6                       | 1,5   | 1,8       |

### Dreiphasig

| Modell-<br>No. | Drehmoment<br>(Nm) | Stellzeit (Sek)<br>50Hz 60Hz | Motorlei-<br>stung (W) | Motordrehzahl (U/min) |      | 220V-240V Anschlußspg (A) |       |           | 400V Anschlußspg (A) |       |           | 440V Anschlußspg (A) |       |           |
|----------------|--------------------|------------------------------|------------------------|-----------------------|------|---------------------------|-------|-----------|----------------------|-------|-----------|----------------------|-------|-----------|
|                |                    |                              |                        | 50Hz                  | 60Hz | Lauf                      | Start | Blockiert | Lauf                 | Start | Blockiert | Lauf                 | Start | Blockiert |
| ROM-4          | 400                | 18 16                        | 120                    | 1450                  | 1720 | 1,0                       | 3,0   | 3,5       | 0,7                  | 2,2   | 2,0       | 0,8                  | 2,5   | 2,0       |

## Ausstattung im Einzelnen:

### Gehäuse

- IP 67 (NEMA 4, NEMA 4X) wasser- und staubdichtes Gehäuse.
- Material: Aluminiumlegierung.
- Lackierung: Pulverbeschichtung.

### Motor

- Induktionsmotor mit erweitertem Einsatzbereich. Isolierklasse H für ROM-1 und ROM-A; Isolierklasse F für RBM-2 und ROM-2 bis ROM-4.
- Eingebauter Wärmeüberlastschutz (135°C).

### Stellungsanzeige

- Alle Modelle besitzen eine kontinuierliche Stellungsanzeige oben auf dem Gehäuse.

### Handbetätigung

- Kupplungsfreie Ausführung: Handantrieb kann ohne Einrasthebel und Kupplung bei Spannungsausfall betrieben werden.
- Wenn der elektrische Motor läuft, dreht sich die Handbetätigung nicht mit.

### Getriebeübersetzung

- Getrieberäder aus hochlegiertem Stahl mit Selbsthemmung, um eine selbsttätige Verstellung der Armatur zu unterbinden.
- Die Getrieberäder sind werksseitig mit einem Schmiermittel für hohe Temperaturen ausgestattet.

### Mechanische Endanschläge

- ROM-2, 3 & 4 Stellantriebe sind mit von außen einstellbaren mechanischen Endanschlägen ausgestattet.

### Zulässige Betriebsbedingungen

- Umgebungstemperatur: -5°C bis +60°C.
- Luftfeuchtigkeit: 30% bis 95%.

### Auf Wunsch lieferbar

- Antikondensationsheizung.
- Zusätzliche Wegschalter.
- Potentiometer (Widerstandsferngeber) 1 kOhm.
- Vorortsteuerstelle (nah/fern, an/aus).
- Kabeldurchführungen 1/2" NPT oder M20.
- Einstellbare Drehmomentschalter.
- 4-20 mA Fernstellungsmelder.

### Zertifikate

- ISO 9001, CE, CSA.

### Kupplungen

- Kupplung ist standardmäßig für eine viereckige Welle ausgelegt. Andere Kupplungen wie z.B. 2-flach sind lieferbar.

## Optionalausstattung:

### Drehmomentschalter

Über Nocken aktivierte Drehmomentschalter für Überlastschutz (für ROM-2, 3 & 4 erhältlich).

### Potentiometer

Für die kontinuierliche Fernstellungsmeldung kann ein Potentiometer eingebaut werden.

### 4-20 mA Fernstellungsmelder

Arbeitet mit dem Potentiometer zusammen und gibt ein 4-20 mA Signal für die kontinuierliche Stellungsanzeige heraus.

### Vorortsteuerstelle

Betriebsartenwahlschalter nah/fern und Schalter auf/zu (nur für ROM 2, 3 & 4 erhältlich).

### Antikondensationsheizung

Heizelement ist für alle Größen erhältlich.

### Stellungsanzeiger

Ein Anzeigegerät ist für 0-100% oder 4-20 mA lieferbar.

### Wegschalter

2 Wegschalter können zusätzlich eingebaut werden.

# rotork®

Hauptsitz im Vereinigten Königreich  
Rotork Controls Limited  
telephone Bath 01225 733200  
fax 01225 333467  
email mail@rotork.co.uk

Hauptsitz USA  
Rotork Controls Inc  
telephone Rochester (585) 328 1550  
fax (585) 328 5848  
email info@rotork.com



Rotork Controls Ltd, Bath, UK



Rotork Controls Inc, Rochester, USA

Eine ausführliche Aufstellung unserer weltweiten Verkaufs- und Serviceorganisation finden Sie auf unserer Webseite

**www.rotork.com**

Im Rahmen seiner laufenden Entwicklungen und Produktverbesserungen behält sich Rotork das Recht vor, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ergänzen.

Bereits veröffentlichte Daten können sich ändern. Die neuesten Ausgaben finden Sie stets auf unserer Webseite [www.rotork.com](http://www.rotork.com)

Der Name Rotork ist ein eingetragenes Warenzeichen. Rotork erkennt alle eingetragenen Handelszeichen an.

Von Rotork Controls Ltd. im Vereinigten Königreich veröffentlicht und hergestellt.

POWTG0606